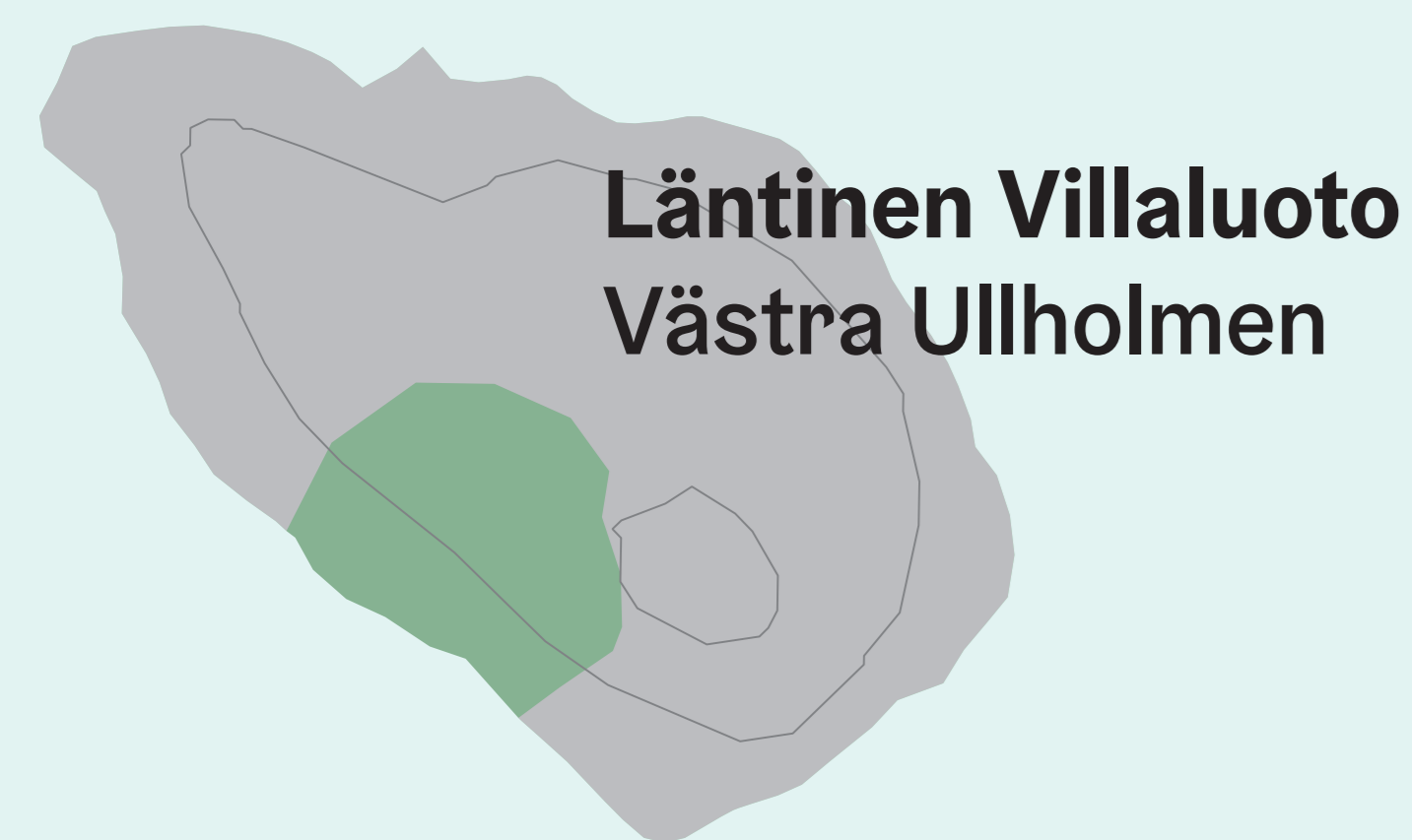


Koti- ja Villaluodot Hem- och Ullholmarna

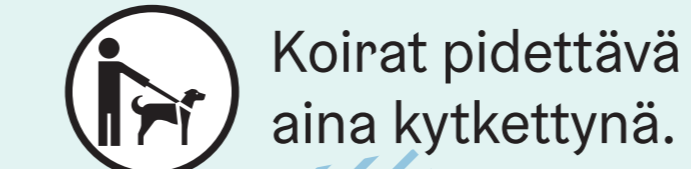


+ Tervetuloa Koti- ja Villaluodoille!

Koti- ja Villaluodot ovat neljän saaren ryhmä Laajasalon itäpuolella. Kotiluoto on kulttuurihistoriallisesti arvokas saari, josta löytyy vaikuttavan kokoisia siirtolohkareita ja kauniita rakennuksia.

Lyhytaikainen telttailu on sallittu Itäisellä ja Pohjoisella Villaluodolla. Läntinen Villaluoto ja Kotiluoto on tarkoitettu päiväreikelyyn. Huomioithan, että tulenteko on sallittu vain karttaan merkityillä keittokotoksilla. Puuaineksen ottaminen luonnosta ei kuulu jokamiehen oikeuksiin.

Suosi retkeillessäsi karttaan merkittyjä polkuja kulumisen ehkäisemiseksi. Kunnioita muiden rauhaa ja säilytä riittävä etäisyys lintuihin sekä muihin eläimiin. Alueella on hiljaisuus klo 23–7. Viethän lähtiessäsi roskat mukanasi mantereelle kierrätettäväksi.

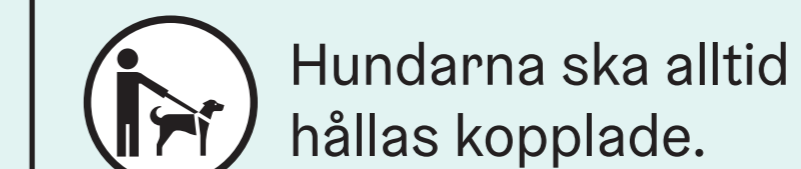


🇸🇪 Välkommen till Hem- och Ullholmarna!

Hem- och Ullholmarna är en grupp av fyra öar öster om Degerö. Hemholmen är en kulturhistoriskt värdefull ö med imponerande stora flyttblock och vackra byggnader.

Kortvarig tältning är tillåten på Östra och Norra Ullholmen. Västra Ullholmen och Hemholmen är avsedda för dagsturer. Observera att eldning endast är tillåten vid kokskjulen som är utmärkt på kartan. Att ta trämaterial från naturen är inte en allemansrätt.

Välj i första hand de stigar som är utmärkt på kartan för att undvika slitage när du är ute på tur. Respektera andras frid och håll tillräckligt avstånd till öns fåglar och andra djur. I området råder tystnad kl. 23–7. Ta med dig soporna till fastlandet för återvinning när du åker.

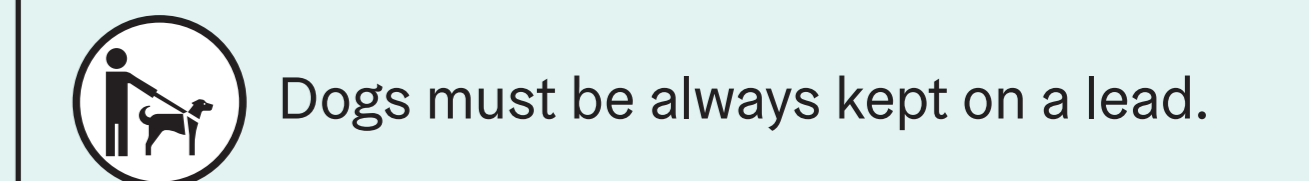


🇬🇧 Welcome to Kotiluoto and Villaluoto islets!

Kotiluoto and Villaluoto are a group of four islands located on the eastern side of Laajasalo. Kotiluoto is a culturally and historically valuable island that has erratic blocks of impressive size and beautiful buildings.

Short-term camping is allowed on Eastern and Northern Villaluoto. Western Villaluoto and Kotiluoto are intended for day camping. Please note that making a fire is only allowed at the cooking shelters marked on the map. Collecting your firewood from the island is not allowed as it is not included in the right of public access.

Protect the island's nature by using the trails and paths marked on the map. Respect other people's right to a peaceful camping experience and maintain an adequate distance from birds and other animals. The quiet hours in the area are from 23.00 to 7.00. Please take your rubbish with you to the mainland for recycling.



Nähtävyyksiä:
Sevärdheter:
Attractions:

1 Päärakennus
Huvudbyggnad
Main building

2 Huvilanvartijan asunnon kivijalka
Stenfort från villavaktens bostad
The foundation of the villa keeper's dwelling

3 Huvilan kivijalka
Villans stenfort
The villa's foundation

4 Uimahuone (ei käytössä)
Badrum (ej i bruk)
Swimming hut (not available)



Arvokas linnustokohde, rauhallisuus pesimäaikana 1.4.–15.8. tärkeää
Värdefullt fågelobjekt, viktigt att inte störa fåglarna under häckningstiden 1.4–15.8
A valuable bird habitat, it is important that the area is not disturbed during the nesting season from 1 April to 15 August

